



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC**

**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**

**Place du Portage, Phase III**

**Core 0B2 / Noyau 0B2**

**Gatineau**

**Quebec**

**K1A0S5**

**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**

**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

**Marine Emergency Response Division/Division des**

**Interventions en cas d'urgence maritime**

**Centennial Towers 7th Floor - 7W11**

**200 Kent Street**

**Ottawa**

**Ontario**

**K1A0S5**

<b>Title - Sujet</b> EREP: Boom Reel Trailer System(s)	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F7047-190090/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> F7047-190090	<b>Date</b> 2020-03-11
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$ERD-009-27653	
<b>File No. - N° de dossier</b> 009erd.F7047-190090	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2020-04-15</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Sobti, Shaloo	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 009erd
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) - 943 (1985)	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**Les modifications suivantes sont apportées à la demande de proposition numéro F7047-190090 :**

**1. Les onze (11) questions suivantes ont été posées:**

**Question n° 1**

EBT, section 3.2.5.3 – Ce besoin fait-il référence à un frein hydraulique externe qu'on peut utiliser en cas d'urgence, ou sert-il simplement à confirmer que le système hydraulique comporte un mécanisme de frein interne?

**Réponse no 1**

Il doit y avoir une disposition dans le système hydraulique pour pouvoir arrêter le dévidoir (en rotation) alors que le système hydraulique est utilisé.

**Question n° 2**

EBT, section 3.6.5.4 – Le levier à roue libre ou le robinet de dérivation doit-elle se trouver sur le dévidoir d'estacade ou bien sur le groupe motopropulseur?

**Réponse no 2**

Sur le dévidoir d'estacade.

**Question n° 3**

EBT, section 3.6.4.5 – L'absence de bord coupant sur les brides à face plate d'extrémité est-elle suffisante ou exige-t-on des rebords circonférentiels roulés?

**Réponse no 3**

L'absence de bord coupant sur les brides à face plate d'extrémité est suffisante.

**Question n° 4**

EBT 3.7.1.7 – Pouvez-vous fournir des clarifications quant à l'emplacement de l'engrenage planétaire sur le bloc hydraulique, car il sert à la rotation du dévidoir d'estacade, mais ne se trouve pas sur le groupe de puissance.

**Réponse no 4**

Supprimez le point :

3.7.1.7 c)

Ajoutez le point :

3.6.5.4 : « Le dévidoir d'estacade doit être :

e) doté d'une commande à engrenage pour un effet de couple maximal. »

**Question n° 5**

EBT, point 3.10.2.2 f) – Pouvez-vous clarifier le besoin d'un filtre ainsi que d'une crépine de carburant?

**Réponse no 5**

On exige un filtre ou une crépine, mais pas les deux.

**Question n° 6**

EBT, point 3.10.2.2 h) – Cet élément se rapporte-t-il au câble de commande de la vitesse ou exige-t-on une valve d'arrêt automatique en cas de survitesse?

**Réponse no 6**

Il s'agit d'un câble de commande de la vitesse.

**Question n° 7**

EBT, section 3.10.3.1 – Pouvez-vous indiquer si le moteur diesel doit tourner directement le dévidoir d'escatade ou si l'arbre d'entraînement du moteur doit être accouplé directement à la pompe hydraulique?

**Réponse no 7**

L'arbre d'entraînement du moteur doit être accouplé directement à la pompe hydraulique.

**Question n° 8**

EBT, section 3.10.3.4 – Question relative au besoin pour une section de cisaillement dans le moteur de la taille requise.

**Réponse no 8**

La section 3.1.3.4 demeure inchangée. À noter qu'il s'agit d'un énoncé de type « devrait ».

**Question n° 9**

EBT, section 3.13.4.1 – Pouvez-vous fournir des clarifications au sujet du point relatif aux métaux dissemblables pour les moteurs ou le système électrique du FEO?

**Réponse no 9**

La section 3.13.4.1 de l'ÉBT ne s'applique qu'aux composants usinés.

**Question n° 10**

EBT, point 3.14.1.1 a – Pouvez-vous indiquer si la « finition galvanisée des fixations » doit être par immersion à chaud ou par dépôt électrolytique?

**Réponse no 10**

Il s'agit d'une finition galvanisée par immersion à chaud.

**Question n° 11**

Dans l'ÉBT, le point 3.14.1.1 b) contredit le point 3.14.1.1 a). En effet, les écrous à blocage en nylon sont uniquement disponibles en acier inoxydable ou en format galvanisé par dépôt électrolytique, mais non pas en format galvanisé par immersion à chaud.

**Réponse no 11**

On accepte également des rondelles de blocage, qui elles, sont disponibles en format galvanisé par immersion à chaud, ou encore par dépôt de zinc dans le cas des ferrures plus petites.

**TOUTES LES AUTRES CONDITIONS DE LA DEMANDE DE PROPOSITIONS  
DEMEURENT INCHANGÉES.**